



Briuselis, 2020 10 07
COM(2020) 637 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Rekomendacijos dėl

TARYBOS SPRENDIMO

**įgalioti Komisiją Europos Sąjungos vardu pradėti derybas su Jungtine Didžiosios
Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalyste bei Norvegijos Karalyste dėl žvejybos susitarimo
sudarymo**

PRIEDAS

DERYBINIAI NURODYMAI DĖL ŽVEJYBOS SUSITARIMO SU JUNGTINE DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖ BEI NORVEGIJOS KARALYSTĖ

I. BENDROSIOS APLINKYBĖS IR ŽVEJYBOS SUSITARIMO TIKSLAS

Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei (toliau – Jungtinė Karalystė) išstojus iš Europos Sąjungos, kai kurie Šiaurės jūroje esantys žuvų ištekliai nebegalės būti laikomi bendrais ištekliais, kuriais dvišaliu pagrindu dalijasi tik Europos Sąjunga ir Norvegijos Karalystė. Tie ištekliai yra Sąjungos vandenyse ir Jungtinės Karalystės bei Norvegijos Karalystės vandenyse, į kuriuos jos turi suverenias teises arba kurie priklauso jų jurisdikcijai.

Remiantis Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos¹ 63 straipsnio 1 dalimi, Europos Sąjunga, Jungtinė Karalystė ir Norvegijos Karalystė turėtų susitarti dėl priemonių, būtinų atitinkamų Šiaurės jūros išteklių išsaugojimui ir vystymuisi koordinuoti ir užtikrinti.

Tuo tikslu Europos Sąjunga siekia su Jungtine Karalyste ir Norvegijos Karalyste sudaryti žvejybos susitarimą (toliau – susitarimas).

II. ŽVEJYBOS SUSITARIMO TURINYS

1. Susitarime turėtų būti nustatyta bendrų žuvų išteklių valdymo sistema ir prieigos prie vandenų bei išteklių sąlygos. Sudarius susitarimą būtų užtikrinta nepertraukiama atsakinga žvejyba, kad jūrų biologiniai ištekliai būtų išsaugoti ilgam laikui ir naudojami tausiai, laikantis atitinkamų tarptautinės teisės principų.
2. Nuostatos dėl žvejybos turėtų apimti bendradarbiavimą rengiant tausaus išteklių naudojimo ir išsaugojimo priemones, įskaitant priemones, kuriomis siekiama išvengti žuvų išmetimo į jūrą. Tokios priemonės turėtų būti nediskriminacinės ir atitikti mokslo duomenimis pagrįstą požiūrį, kuris dera su tikslu užtikrinti didžiausią galimą tausios atitinkamų išteklių žvejybos laimikį. Į susitarimą turėtų būti įtrauktos nuostatos dėl bendradarbiavimo kontrolės ir vykdymo užtikrinimo, duomenų rinkimo ir mokslinių rekomendacijų srityse.
3. Į jį taip pat turėtų būti įtrauktos priemonės, kuriomis būtų palaikoma Sąjungos žvejybos veikla ir kurios padėtų išvengti susitarimo šalių žvejybos veiklos ekonominio sutrikdymo.
4. Susitarimo nuostatomis turėtų būti išlaikytos esamos abipusės prieigos sąlygos ir kvotų dalys, grindžiamos tradicine Sąjungos laivyno veikla, kaip numatyta Europos Sąjungos ir Norvegijos Karalystės pagrindų susitarime dėl žvejybos², todėl:
 1. juo turėtų būti išlaikyta nuolatinė abipusė Sąjungos, Jungtinės Karalystės ir Norvegijos laivų prieiga prie Sąjungos, Jungtinės Karalystės ir Norvegijos Karalystės vandenų;

¹ Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija, OL L 179, 1998 6 23, p. 3.

² OL L 226, 1980 8 29, p. 47.

2. juo turėtų būti išlaikytos stabilios kvotos dalys, kurios gali būti koreguojamos tik gavus tiesiogiai susijusių susitarimo šalių sutikimą;
3. jis turėtų apimti kvotų perleidimo ir keitimosi jomis bei metinio ar daugiamečio bendro leidžiamo sužvejoti kiekio ar žvejybos pastangų limitų nustatymo remiantis ilgalaikėmis valdymo strategijomis sąlygas;
4. jame turėtų būti nustatytos žvejybos leidimų gavimo sąlygos ir nuostatos, kuriomis užtikrinamos vienodos veiklos sąlygos ir atitiktis reikalavimams, įskaitant bendrą kontrolės ir inspektavimo veiklą;
5. jame turėtų būti nustatyta tinkama institucinė bendradarbiavimo bendrų žuvų išteklių išsaugojimo ir valdymo srityje sistema.
6. Susitarimas turėtų būti sudarytas laiku, kad juo būtų galima pasinaudoti nustatant pirmaisiais metais po Susitarime dėl išstojimo nustatyto pereinamojo laikotarpio taikytinas žvejybos galimybes.